



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**  
*REGULAR SITTING OF COUNCIL*

**LUNDI, 5 juin 2017**  
*MONDAY, June 5, 2017*  
**19:00 Heures / 7:00 P.M.**  
Salle Ovide-Dagenais  
25 rue Taylor, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**  
*CALL TO ORDER*
  - 1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales**  
*Call to order – General information*
  - 1.2 Modification(s) à l'ordre du jour**  
*Modification(s) to agenda*
  - 1.3 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017**  
*Approval of minutes of the regular sitting of May 1 2017*
- 2. CORRESPONDANCE**  
*CORRESPONDENCE*
- 3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION**  
*FIRST QUESTION PERIOD*
- 4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**  
*ADMINISTRATION / LEGISLATION*
  - 4.1 ADMINISTRATION**
    - 4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis**  
*Accounts payable and list of cheques*
    - 4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**  
*Progressive invoices, invoices and other expenses*
      - 4.1.2.1 Décomptes progressifs**  
*Progressive Invoices*
      - 4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses**  
*Invoices and Other expenses*

**4.1.3 Ententes, contrats et mandats**

4.1.3.1 AO 2017-05 Pompage, déshydratation, etc. boues – Contrat  
*AO 2017-05 Sludge pumping, dehydration, etc. call for tender - Contract*

4.1.3.2 Concession plage Douglass – Mandat de signature  
*Douglass beach concession – Signing mandate*

4.1.3.3 Inspecteur municipal temporaire  
*Temporary municipal inspector*

**4.1.4 Ressources humaines**

*Human resources*

4.1.4.1 Coordonnateur aux travaux publics - Mutation de poste  
*Public Works Coordinator - Position change*

**4.1.5 Divers**

*Miscellaneous*

4.1.5.1 Dossier de Cour # 460-22-005488-168 *Court file*

4.1.5.2 Programme de la taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ)  
*Gas Tax Program and Québec's Contribution*

**4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**

*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS*

**4.2.1 Règlement concernant la circulation et le stationnement – Avis de motion**

*By-law regarding traffic and parking – Notice of motion*

**4.2.2 Règlement rémunération du personnel électoral – Avis de motion**

*By-law on remuneration of election personnel – Notice of motion*

**5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)**

*LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT*

**5.1 Dépôt du rapport mensuel**

*Tabling of monthly report*

**5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.C.E.)**

*Tabling of minutes (L.A.C and E.A.C.)*

**5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA**

*Site planning and architectural integration request(s)*

**5.3.1 Chemin Howard Road, lot 5 883 720, zone ID-18-G6**

**5.3.2 Chemin de Knowlton Road, lot 6 071 321, zone UC-2-N3**

- 5.3.3 122, rue Victoria Street, lot 4 266 455, zone URA-20-K15
- 5.3.4 15, rue Lynch Street, lot 4 266 454, zone URA-12-K15
- 5.3.5 21, rue Warren Street, lot 4 266 484, zone URA-12-K15
- 5.3.6 11, chemin Lakeside Road, lot 4 266 260, zone UCV-5-K15
- 5.3.7 1061, chemin de Knowlton Road, lot 5 644 954 , zone UC-2-N3
- 5.3.8 500, chemin de Knowlton Road, lot 4 571 337, zone UC-5-L14, zone
- 5.3.9 476-478, chemin de Knowlton Road, lot 5 645 841, zone UC-5-L14
- 5.3.10 35, rue Sinclair Street, lot 4 266 542, zone URA-18-K16
- 5.3.11 64, rue Victoria Street, lot 4 266 403 Street, zone URA-20-K15
- 5.3.12 1149, chemin de Knowlton Road, lot 3 940 065, zone UC-1-M2
- 5.3.13 81, rue Victoria Street, lot 4 968 569, zone UP-2-K15 (3 demandes/requests)

**5.4 Demande(s) de dérogation mineure**  
*Minor exemption request(s)*

- 5.4.1 81, rue Victoria Street, lot 4 968 569, zone UP-2-K15
- 5.4.2 216, rue Bondville Street, lot 3 938 655, zone UV-13-I13
- 5.4.3 Lot 3 939 397, Rue Bellerive Street, zone URA-5-C11

**5.5 Demande(s) à la CPTAQ**  
*CPTAQ request(s)*

- 5.5.1 **Lot 4 992 004 - Demande d'exclusion de la zone agricole**  
*Lot 4 992 004 - Application for exclusion from agricultural zone*
- 5.5.2 **Lot 3 939 612 - Demande d'utilisation pour fins autre que l'agriculture**  
*Lot 3 939 612 - Application for use other than agriculture*

**5.6 Demande(s) de lotissement**  
*Subdivision request(s)*

N/A

**5.7 Règlement 08-0616 MRC Brome-Missisquoi – Conformité VLB**  
*Brome-Missisquoi RCM By-law 08-0616 – TBL Compliance*

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE / ÉQUIPEMENT**  
*PUBLIC SECURITY / EQUIPMENT*

- 6.1 Rapport mensuel du directeur du service des Incendies et responsable des Premiers répondants**  
*Director of Fire department and First responders' Monthly report*

**6.2 Révision de l'imposition des pompiers à temps partiel - Request**  
*Revision of the taxation of part-time firefighters - Demande*

**6.3 Demande au MTQ Request – Route 139**

**7. TRAVAUX PUBLICS**  
*PUBLIC WORKS*

**7.1 Rapport mensuel du service des Travaux Publics**  
*Department of Public Works monthly report*

**8. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**  
*LEISURE, CULTURE, TOURISME AND COMMUNITY LIFE*

**8.1 Dépôt du Rapport mensuel**  
*Tabling of the monthly report*

**8.2 Demande(s) d'aide financière**  
*Financial assistance request(s)*

**8.2.1 Canard en Fête**  
*Brome Lake Duck Festival*

**8.2.2 Tour du lac Brome**

**8.2.3 Chambre de commerce Brome-Missisquoi**  
*Brome-Missisquoi Chamber of commerce*

**8.2.4 Centre de bénévolat Mieux-Être**  
*Wellness Center*

**8.2.5 Église St-Paul Church**

**8.2.6 Ligue des femmes d'Inverness**  
*Inverness Women's league*

**8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public**  
*Authorization request(s) public domain*

**8.3.1 Canard en Fête**  
*Brome Lake Duck Festival*

**8.3.2 Club nautique de Lac-Brome - Régates**  
*Brome Lake Boat Club - Regattas*

**8.3.3 Livres Lac-Brome**  
*Brome Lake Books*

**8.3.4 Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés – Randonnée cycliste**  
*Bike ride*

**8.3.5 Cantine mobile Canteen**

**8.4 Demande de subvention – Programme «Nouveaux Horizons»**  
*Grant request – New Horizons Program*

**9. ÉCONOMIE LOCALE**  
*LOCAL ECONOMY*

**9.1 Achat d'immeuble**  
*Purchase of immovable*

**10. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**10.1 Politique de sécurité et confidentialité**  
*Security and confidentiality policy*

**11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*SECOND QUESTION PERIOD*

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
*ADJOURNMENT*